ܡܘܕܥܬܐ

ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܐܘܣܛܪܠܝܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܟܠܗܘܢ ܙܟܘܬܐ ܕܡܬܝܕܥܝܢ ܡܢܗ ܒܡܕܝܢܬܐܝܬܐ. ܒܡܕܝܢܬܐܝܬܐ ܦܪܝܛܘܬܐ ܕܝܫܢܐ ܡܢܗ ܫܪܝܪܬܐ ܕܒܪ ܫܢܬܐ، ܕܫܬܝܢ ܫܢܬܐ ܕܐܝܟܢܘܬܐ ܕܐܘܣܛܪܠܝܐ (Commonwealth Privacy Act).

ܒܫܒܝܠ ܒܪܟܘܡܝܢ ܒܫܘܡ ܒܪ ܟܝܬܐ ܕܐܘܣܛܪܠܝܐ ܕܐܝܬܝ ܣܝܣܛܡ (IT system) ܕܐܬܝܠܝܬ 'ܫܝܠܘܬܐ ܕܐܘܣܛܪܠܝܐ' ('Data Exchange') ܒܡܬܝ ܕܐܘܣܛܪܠܝܐ. ܐܝܬ ܟܝܬܐ ܕܐܬܝܠܝܬ ܡܝܣ ܡܕܝܢܬܐ ܕܒܪ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܐܘܣܛܪܠܝܐ (Australian Government Department of Social Services (DSS)). ܒܡܕܝܢܬܐ ܦܪܝܛܘܬܐ ܕܐܬܝܠܝܬ ܡܢܗ ܫܪܝܪܬܐ ܟܕ ܟܝܬܐ ܕ Data Exchange ܒܫܝܒ ܐܬܝܠܝܬ ܡܢܗ ܡܠܘܠܒܐ ܩܢܝܢ ܩܕ ܢܬܝܬ ܕܡܙܕܪܐ ܕܝܚܘܐܝܬ.

ܒܫܝܢ ܟܝ ܡܢ ܗܢܝ ܗܢܝܢ ܕܩܠܒܗ ܕܐܘܣܛܪܠܝܐ ܦܪܝܛܘܬܐ ܩܬܝ ܡܠܘܠܒܐ ܒܪ DSS. ܐܝ ܒܫܝܢ ܟܝ ܩܠܒܗ ܕܒܫܝ ܡܠܝܠ ܟܝ ܕܐܘܣܛܪܠܝܐ ܦܪܝܛܘܬܐ، ܡܠܝܠܝܐ ܕܝ ܟܬܒܐ ܕܝܕ ܒܝܠ ܫܠܝܬܐ ܕܐܘܣܛܪܠܝܐ. ܐܝ ܟܝ ܡܢ ܟܬܒܐ ܕܐܘܣܛܪܠܝܐ ܦܪܝܛܘܬܐ ܩܬܝ ܡܠܘܠܒܐ ܒܪ DSS، ܥܝܒܐ ܕܟܠܠܒܐ ܕܐܝܬ ܒܡܕܝܢܬܐ ܩܬܝ ܒܒܝܬܐ ܕܠܐ ܝܕܥܝܢ ܕܐܝܟ.

DSS ܕܝ ܬܚܬ ܡܢܗ ܒܡܕܝܢܬܐ ܡܠܝܠܝܢܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ (ܐܘܡܬܐ). ܕܒܬܪܝܢ ܐܝܕܝܢ، ܢܬܒ ܕܝ ܬܚܒܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܝܕ ܡܠܝܠܝܢ ܢܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܒ ܕܥܝܢ ܕܩܬܝ ܡܦܠܝܢ ܠܡܠܝܠܝܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܒܝܢܕܝܢ (ܩܢ ܟܘܩܐ ܝܥܡܘܢ).

DSS ܕܝ ܒܘܝܕܝ ܢܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܠܒܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܝܠܝܬ ܐܝܕܝܝ ܐܝܕܝܝ ܕܝܢܐ ܟܕ Data Exchange ܕܒܬܝ ܠܕܬܒܝܢ ܕܒܡܒܝܢ ܡܢ ܕܒܡܒܐ ܕܣܘܕܐ. ܒܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܒܪ ܡܕܝܢܬܐ ܦܪܝܛܘܬܐ ܠܡܟܬܒܐ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܟܕܝܢ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܐܘܣܛܪܠܝܐ ܠܡܟܬܒܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܐܘܣܛܪܠܝܐ ܣܘܕܐ ܕܒܬܪ ܡܢ ܡܠܝܠܝܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ.

DSS ܒܠܚܝ ܒܡܦܠܝܢ ܢܢ ܒܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܠܟܕܐ ܒܝܢܬܐ. ܒܝܢ ܒܝܢܩܬܐ ܒܠܚܝ ܒܩܒܪ ܦܪܝܛܘܬܐ ܕܒܬܐ ܕܒܡܕܝܢܬܐ ܕܐܘܣܛܪܠܝܐ. ܒܡܕܝܢܬܐ ܦܪܝܛܘܬܐ ܕܐܘܣܛܪܠܝܐ ܒܪܬܐ ܢܢ ܟܕ ܡܐ ܟܕ ܒܝܢ ܒܝܢܩܬܐ.

ܥܝܒܐ ܕܩܢܒܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܘܐܝܬܝܗ ܕܐ ܒܝܬ DSS ܕܝ ܡܕܝܢܬܐ ܢܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܦܪܝܛܘܬܐ ܟܕ ܒܟܬܒܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܒܝܢܬܐ ܕ DSS ܒܟܠ ܒܝܬܐ ܕܐܝܢܬܪܢܝܬ: https://www.dss.gov.au/privacy-policy.

ܐܝܬ ܟܬܒܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܒܝܢ ܡܝܣ:

- ܒܝܬ ܠܡܟܬܒ ܠܒܡܕܝܢܬܐ ܦܪܝܛܘܬܐ ܕܐܘܣܛܪܠܝܐ ܡܢܗ ܫܪܝܪܬܐ ܕܐܝ ܒܝܬܐ، ܒܟܠ Data Exchange.
- ܒܝܬ ܒܫܝܢ ܥܝܒܐ ܕܟܠܠܒܐ ܕܐܝܬ ܒܡܕܝܢܬܐ ܩܬܝ ܒܡܫܝܚܐ ܒ ܒܒܐ.
- ܕܒܫܒ ܒܫܝܬܐ ܥܝܒ DSS ܕܡܠܝܠ ܢܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܦܪܝܛܘܬܐ ܩܬܝ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܐܝ ܡܝ ܐܘܣܛܪܠܝܐ.
- ܒܝܬ ܠܒܡܕܝܢ ܫܝ ܡܬܠܐ ܕܐ ܒܡܠܐ ܕܝܗܘܕܝܬܐ ܕܒܝܢܬܐ ܕܐܘܣܛܪܠܝܐ (Australian Privacy Principles) ܕܒܪ DSS، ܡܒܝܬ DSS ܕܝ ܩܠܝܢ ܒܟܠ ܒܪܢܐ ܕܡܬܠܐܝܬ.

ܟܕ	ܠܐ	
☐	☐	ܐܢ ܕܡܬܠܐ ܡܝ ܒܡܕܝܢܬܐ ܦܪܝܛܘܬܐ ܩܬܝ ܫܪܝܪܬܐ ܕܐܝ Data Exchange

☐	☐	ܬܘܒܝܬܐ ܕܝܠܝ ܕܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܐܢܫܐ ܕܚܝܢܐ، ܕܚܘܬ ܕܟܬܒܐ ܒܗ ܡܫܬܡܫܐ ܒܡܝܕܝܥܬܐ.